

Rasu Paza Guanolema (1973)

Kichwa Puruwá

Comunidad de Baldalupaxi

«Al escribir visibilizo la manera en que vivimos, el territorio y el tiempo en el que nos ha tocado vivir; el pueblo al que perteneces, la espiritualidad, la belleza de la lengua, nuestra cultura y nuestra historia, en suma toda la filosofía runa (ser humano), de la que hasta ahora no se ha dicho nada».

Rasu es egresado de la carrera de Lengua y Literatura en la Universidad Central de Ecuador. Es profesor de quichua en el Centro de Pensamiento y Culturas Andinas Tinkunakuy. En el año 2017 obtuvo el segundo lugar en el concurso literario "Un canto a la vida" organizado por la Carrera de Lengua y la Literatura de la UCE.

Pachamamapa sisa

Maykan chikan chirimuyupa ñawpa pachapichari kanpa rimaytaka uyarkani.

Maykan kullkishina, rasushina allimanta rikuk Mama Pachapichari kanpa ñawikunataka rikurkani.

Maykan waranka watakunachari kashka kanka.

Maypitak karkanki, maypi. Imatak karkankiyari, waranka wata ñawpaka.

Ñukaka kan armachun, kan upyachun, chuya achik yakumi karkani.

Allimantami tukuy churana illaklla ñuka kayman shamuk karkanki.

Ñuka kay, kallpakuk mayuman rishpami armak karkanki.
 Kipaka ishkay makiwan hapishpami upyawak karkanki.
 Kanka, ñuka kanpa tukuy ukutapash, ukkutapashmi
 riksichun sakiklla karkanki.
 Chay kipaka, kanpa ñutuklla ukkupa, munaypa milkimi¹
 ñukapi llutarishpa sakirik
 karka.

Chaymanta pachami kanpa rupak sumaymana chuchukunapash
 ñukapa kisha tukurkakuna.
 Ñukapa kawsaytapish punchan punchanmi
 kanpa yura mallkiwan awashpa rik karkanki.
 Kanpa aychaka wiñayta mana wañunchu, shamurayakunllami.
 Kunanpash, ñawpamanta shamushpami kutin kaypi kanki,
 ñukapa karawan, ñukantin.

Flor de la Madre Naturaleza

¿En cuál de los tiempos remotos de chirimoya escuché tu voz?
 ¿En qué tiempo, tal vez, conocí tu rostro cuando la Madre
 Cosmos se estaba deslizando lentamente como la plata, como la
 nieve?
 ¿Hace cuánto habrá sido?
 ¡Dónde estabas, dónde! ¿Qué eras hace miles de años?

101

Yo, para que tú bebas, para que tú te bañes, era el agua
 transparente.
 Lentamente te venías hacia mí sin atavío.
 Te bañabas en el río torrentoso que era yo.
 Luego me saciabas aferrándote con las dos manos.
 Tú, con insistencia me dejabas que yo conociera tu
 cuerpo y tu esencia.
 Luego se quedaba adherido a mí tu perfume suave y
 delicioso.

¹ Milki: perfume

Desde entonces tus hermosos y cálidos senos
se hicieron mi morada.
Mi vida iba tejiendo día tras día con las ramas de tu
árbol.
Tu carne no se muere nunca, vuelve una y otra vez.
Hoy también, llegaste desde el tiempo infinito y estás
presente, pegada a mi piel, tú y yo
juntos.

**Pichari kaymanta kak runa llaktayukkunamanka
kutin yayta tikrachinka**

Runakunami karkanchik shinapash mana niwarkakunami.
Yuyakkunami karkanchik, shinapash mana kikin ukuyuyata
charinkichikchu niwarkakunami.
Kay allpamanta churiushushikunami karkanchik, shinapash
mana niwarkakunami.
Kay allpapi wacharishka muyukunapakka, iñichinkapakka
shuktak yanka shutikunawanmi shutichiwarkakuna.

Abya Yala Mamatapash shuktak yanka shutiwanmi
wakllichirkakuna.
Tawka shimita rimakkunami karkanchik, shinapash ñukanchikpa
shimikunaka mana shimikunachu niwarkakunami.
Inti taytapapash Mama Killapapash wawakunami karkanchik,
shinapash yanka antawallkanawanmi tukllarkakuna.

Arawikkunami karkanchik, shinapash amsapacha
wañuchikkunapa wakayllatatakmi killkachun, kaparishpa
nichun churarkakuna.
Hatun wasichikkuna, pachakawakkuna, pakchishuyukkuna,
yuyakkuna, amawtakkuna, pakchikillkakkuna, yupakkuna,
arawikkunami karkanchik... kunankamami shinallatak kanchik.
Pachakama, Pachamamashinallatakmi karkanchik,
Apunchikkunami karkanchik, shinapash ñukanchikpa
yuyaykunapi, shunkupipash wakcha yuyayta, mañana muspa
yuyaytami kimichirkakuna.

¡Manarak tsala kawsayta kawsashpaka kushimi karkanchik!

Ñukanchikpa ukuyuyayka mana tsalapunchik, tsalayuyay, tsala karimantalla yuyayshinachu.

Ñukanchikpa willkayka mana Jesúsmanta rimanchu. Ñukanchikpa willkayka warankayuk kawsay awaymantami riman, willkaka tukuyshina sami kawsayllatakmi kan.

Ñukanchikpa kullkayka mana esclavismomanta, feudalismomanta, capitalismomanta, socialismomantapash wacharirkachu.

Pichari runakunapa ñawsa ñawikunataka achikyachinka.

Pichari ñukanchikpa apunchikkunapash yuyarichun ninkunami nishpa willanka.

Pichari hatun yayamamapa sapi kawsayta sisachinka.

Pichari kutinllatak ñukanchikpa Mama, willka Pachapa Apunchikkunawan rimanakuy tukunkakuna.

Pichari kayllapitak wacharishka mushuk muyuta kutin tarpunka. Pichari kay hatunyayamamapa samaywan wacharishka muyutaka kamay tukunkakuna.

Runa yuyaywanpash runa shunkuwanpash kay pachapi wacharishka wamprakunachari kanka.

Ñawpamanta yuyayuk RUNAKUNAMI kanchik. Muspakunataka mana chaskishunchu, llullakuna, Apya Yala yachaykunatapash sapiyachaykunatapash wañuchikkuna.

Kay willka allpamanta makanakuk churiushushikunami kanchik.

Pichari kay sami tullpuyuk sara sisankakama, pukunkakama rikunka.

¿Quién refrescará la memoria de los pueblos originarios?

Éramos *RUNAKUNA* y nos hicieron creer que no lo éramos.
Éramos filósofos y nos hicieron creer que no teníamos filosofía.

Éramos hijos e hijas de estas tierras y nos hicieron creer que no lo éramos.

Para convencernos inventaron nombres latinos, griegos, romanos y árabes para las semillas nacidas en estas tierras.

Hasta a mi madre continente Abya Yala la prostituyeron con el nombre de América.

Éramos grandes políglotas y nos hicieron creer que nuestras lenguas no eran lenguas.

Éramos hijos de *Tayta Inti* y *Mama Killa* y nos encadenaron con falsas medallas de lata.

104

Éramos poetas y nos pusieron a escribir y a recitar el llanto de los criminales convictos
medievales.

Éramos grandes constructores, astrónomos, arquitectos, filósofos, científicos, literatos,
matemáticos, poetas... y lo seguimos siendo.

Al igual que *Pachakama* y *Pachamama*, éramos dioses y diosas, pero nos metieron en nuestras cabezas y corazones una imagen pordiosera, estúpida, de mendicidad.

¡Éramos felices hasta que nos civilizaron!

Nuestra filosofía no corresponde a ese pensamiento teocéntrico, antropocéntrico,
patriarcal-occidental.

Nuestra espiritualidad nada tiene que ver con el cristianismo. Nuestra espiritualidad responde a este

gran tejido original milenario, lo sagrado es la trama
de la vida misma

en sus distintas formas.

Nuestra economía no nació del esclavismo, feudalismo,
capitalismo ni socialismo.

¿Quién quitará la venda de los ojos de nuestra gente?

¿Quién nos dirá que nuestros dioses y diosas también
necesitan memoria?

¿Quién reconstruirá la memoria de los abuelos y las
abuelas?

¿Quién refrescará el aliento de los pueblos originarios?

¿Quién tendrá la sensibilidad de comunicarse, otra vez,
con los dioses y las diosas de la

sagrada *PACHA*, nuestra Madre?

¿Quién sembrará la nueva semilla nacida en estas mismas
tierras?

¿Quién será capaz de cuidar el nacimiento de esta planta
alimentada con la memoria de

los abuelos y las abuelas?

105

¿Será la nueva generación con pensamiento y corazón
runa?

Somos *RUNAKUNA* con una memoria milenaria. No
claudicaremos ante los ignorantes, farsantes, asesinos
de conocimientos y sabidurías de Abya Yala.

Somos hijos e hijas indomables de estas sagradas
tierras.

¿Quién nos dará la cara hasta que florezca y madure el
maíz de colores?